



ZENTRUM für HISTORISCHE FORSCHUNG BERLIN
der Polnischen Akademie der Wissenschaften
CENTRUM BADAŃ HISTORYCZNYCH
Polskiej Akademii Nauk w Berlinie



Geisteswissenschaftliches Zentrum
Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas
an der Universität Leipzig



INSTYTUT
ARCHEOLOGII i ETNOLOGII
POLSKIEJ AKADEMII NAUK



PROCESY CHRYSYANIZACYJNE W EUROPIE ŚRODKOWO-WSCHODNIEJ. HISTORYCZNE TŁO I ASPEKTY CHRZTU MIESZKA I W 966 ROKU

DER PROZESS DER CHRISTIANISIERUNG IM ÖSTLICHEN MITTELEUROPA . DAS HISTORISCHE UMFELD DER TAUFEN MIESZKOS IM JAHR 966

Centrum Badań Historycznych PAN w Berlinie we współpracy z Instytutem Archeologii i Etnologii PAN oraz Geisteswissenschaftliches Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas e.V. an der Universität Leipzig organizują w dniach od 10 do 11 czerwca 2016 roku w Berlinie konferencję poświęconą początkom chrześcijaństwa w Polsce i Europie Środkowo-Wschodniej.

Przypadający w 2016 roku jubileusz 1050-lecia chrztu Mieszka I, pierwszego historycznego władcy z dynastii Piastów, stwarza szansę przedstawienia najnowszego stanu badań nad początkami dziejów Polski. Rocznicą ta powinna prowadzić również do pogłębionej refleksji nad tym, jakie czynniki w kontekście środkowo-wschodnioeuropejskim miały decydujący wpływ na przyjęcie chrześcijaństwa i zdobycie przez nie pozycji religii panującej oraz jednego z kluczowych elementów w kształtowaniu struktur władzy w epoce wczesnego średniowiecza. Istotne jest przy tym wskazanie nowych perspektyw badań interdyscyplinarnych nad takimi zagadnieniami jak przekształcenia form władzy państwowej oraz struktur społecznych we wczesnym średniowieczu, a także konsekwencji wynikających z wyboru różnych wyznań chrześcijańskich przez władców z różnych dynastii.



ZENTRUM für HISTORISCHE FORSCHUNG BERLIN
der Polnischen Akademie der Wissenschaften
CENTRUM BADAŃ HISTORYCZNYCH
Polskiej Akademii Nauk w Berlinie



Geisteswissenschaftliches Zentrum
Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas
an der Universität Leipzig



INSTYTUT
ARCHEOLOGII i ETNOLOGII
POLSKIEJ AKADEMII NAUK



PROCESY CHRYSYANIZACYJNE W EUROPIE ŚRODKOWO-WSCHODNIEJ.

HISTORYCZNE TŁO I ASPEKTY CHRZTU MIESZKA I W 966 ROKU

DER PROZESS DER CHRISTIANISIERUNG IM ÖSTLICHEN MITTELEUROPA .

DAS HISTORISCHE UMFELD DER TAUFEN MIESZKOS IM JAHR 966

Das Zentrum für Historische Forschung Berlin der Polnischen Akademie der Wissenschaften organisiert gemeinsam mit dem Institut für Archäologie und Ethnologie der Polnischen Akademie der Wissenschaften sowie dem Geisteswissenschaftlichen Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas e.V. an der Universität Leipzig vom 10. bis zum 11. Juni 2016 in Berlin eine wissenschaftliche Konferenz zum Thema der Anfänge des Christentums in den Ländern östlich der Oder.

Das im kommenden Jahr anfallende 1050. Jubiläum der Taufe Mieszko I., des ersten in den historischen Quellen überlieferten Herrschers der polnischen Piastendynastie, ist Anlass, nicht nur den gegenwärtigen Forschungsstand und die neuesten Ergebnisse zu der Frage vorzustellen und zu diskutieren, welche Faktoren den Ausschlag dafür gaben, dass sich das Christentum als Religion durchsetzte und sich als ein entscheidendes Element der zukünftigen Staatlichkeit erwies. Dabei geht es um neue Perspektiven der interdisziplinären und komparativen Forschung (Geschichtswissenschaft und Archäologie) in Bezug auf Fragen zur Organisation von Herrschaft und zum Wandel der Sozialstrukturen im frühen Mittelalter, und ebenso sollen die verschiedenen Optionen des Glaubenswechsels thematisiert werden.

Program/Programm

10.06. 2016 (piątek/Freitag)

9.00 – 9.30 POWITANIA/BEGRÜSSUNG

Formen des Glaubenswechsels im nördlichen und östlichen Europa Procesy chrystianizacyjne w Europie Wschodniej i Północnej

(Moderacja/Moderation Christian Lübke)

9.30-10.00 – **Oleksiy Tolochko**, Traditional Beliefs and Christianity in Kiev during the 10th Century

10.00-10.30 – **Władysław Duczko**, Początki chrześcijaństwa w Skandynawii/Die Anfänge des Christentums in Skandinavien

10.30-11.00 DYSKUSJA/DISKUSSION

11.00-11.30 PRZERWA KAWOWA/KAFFEEPAUSE

Formen des Glaubenswechsels im östlichen Mitteleuropa Procesy chrystianizacyjne w Europie Środkowo-Wschodniej

(Moderacja/Moderation Przemysław Urbańczyk)

11.30-12.00 – **Martin Wihoda**, Die Anfänge des Christentums in Böhmen/Początki chrześcijaństwa w Czechach

12.00-12.30 – **Christian Lübke**, Zwischen Rezeption und Aversion: Die ersten Spuren des Christentums bei den Elbslawen/Pomiędzy recepcją a odrzuceniem – pierwsze ślady chrześcijaństwa wśród Słowian Połabskich

12.30-13.00 – **Vincent Múcska**, Die Annahme des Christentums in Ungarn/Przyjęcie chrześcijaństwa na Węgrzech

13.00-13.30 DYSKUSJA/DISKUSSION

13.30-15.00 LUNCH

Europäische Dimensionen der Christianisierung Konteksty europejskie procesu chrystianizacji

(Moderacja/Moderation Igor Kąkolewski)

15.00-15.30 – **Teresa Rodzińska-Choraży**, Architektura wczesnopiastowska w kontekście europejskim/Frühpiastische Architektur im europäischen Kontext

15.30-16.00 – **Marcin Wołoszyn**, Nachzügler? Die Christianisierung des östlichen Polens als Kontaktzone von West- und Ostkirche im Lichte der archäologischen Forschungen. Stand und Perspektiven/Spóźnialscy? Chrystianizacja Polski wschodniej jako strefy oddziaływania Kościoła bizantyńskiego i łacińskiego w świetle badań archeologicznych. Stan i perspektywy badań

16.00-16.30 – DYSKUSJA/DISKUSSION

16.30-17.00 PRZERWA KAWOWA/KAFFEEPAUSE

Chronistik, Numismatik, Archäologie: Quellen und ihre Interpretation Kronikarstwo, numizmatyka i archeologia: źródła i ich interpretacja

(Moderacja/Moderation Christian Lübke)

17.00-17.30 – **Eduard Mühle**, Die Annahme des Christentums im Spiegel der polnischen Chronistik – Narrationen und Interpretationen/Przyjęcie chrześcijaństwa w świetle polskiego kronikarstwa – narracje i interpretacje

17.30-18.00 – **Przemysław Urbańczyk**, Archeologia a początki chrześcijaństwa w Polsce/Die Archäologie und die Anfänge des Christentums in Polen

18.00-18.30 – **Mateusz Bogucki**, Monety jako środek rozprzestrzeniania chrześcijaństwa w Europie Środkowo-Wschodniej/Münzen als Mittel der Verbreitung des Christentums in Ostmitteleuropa

18.30-19.00 DYSKUSJA/DISKUSSION

11.06.2016 (sobota/Samstag)

**Vorchristliche Glaubensvorstellungen und die ersten Spuren des Christentums
in der Peripherie der piastischen Herrschaftsbildung
Religie przedchrześcijańskie i pierwsze ślady chrześcijaństwa na peryferiach
państwa Piastów**

(Moderacja/Moderation Przemysław Urbańczyk)

9.00-9.30 – **Jacek Poleski**, Początki chrześcijaństwa w Małopolsce/Erste Spuren des Christentums in Kleinpolen

9.30-10.00 – **Sławomir Moździoch**, Chrześcijaństwo i wierzenia przedchrześcijańskie na Śląsku wczesnośredniowiecznym/Christentum und vorchristliche Glaubensrichtungen im frühmittelalterlichen Schlesien

10.00-10.30 – **Marian Rębkowski**, Początki chrześcijaństwa na Pomorzu/Erste Spuren des Christentums bei den Pomoranen

10.30-11.00 DYSKUSJA/DISKUSSION

11.00-11.30 PRZERWA KAWOWA/KAFFEEPAUSE

**Migranten der frühen Piastenzzeit: Krieger und Kleriker
Migracje w okresie wczesnych Piastów: wojownicy i duchowni**

(Moderacja/Moderation Christian Lübke)

11.30-12.00 – **Andrzej Buko**, Odkrycia archeologiczne w Bodzi na terenie województwa kujawsko-pomorskiego i ich znaczenie dla wczesnośredniowiecznych dziejów Polski/Die Funde von Bodzia (Wojewodschaft Kujawien-Pommern) und ihre Bedeutung für die frühe Geschichte Polens

12.00-12.30 – **Matthias Hardt**, Magdeburg und die Anfänge des Bistums Posen/Magdeburg i początki biskupstwa poznańskiego

12.30-13.00 DYSKUSJA/DISKUSSION

13.00-13.30 PODSUMOWANIE/ZUSAMMENFASSUNG

INFORMACJE PRAKTYCZNE/ PRAKTISCHE HINWEISE

KIEDY/WANN: 10. -11. CZERWCA 2016, GODZ. 9:00/10. -11. Juni 2016, 09:00 Uhr

GDZIE/WO: Zentrum für Historische Forschung Berlin der Polnischen Akademie der Wissenschaften
Centrum Badań Historycznych Polskiej Akademii Nauk w Berlinie
Majakowskiring 47
13156 Berlin

ZGŁOSZENIA/ANMELDUNG: malgorzata.quinkenstein@cbh.pan.pl

DOJAZD/VERKEHRSVERBINDUNGEN:

S-Bahn albo U-Bahn, odpowiednio linie S2 lub U2 do przystanku Pankow, dalej tramwajem M1 (kierunek: Niederschönhausen lub Rosenthal Nord do przystanku Bürgerpark)

S-Bahn oder U-Bahn, Linie S2 oder U2 bis zur Haltestelle Pankow, weiter mit der Straßenbahn M1 (Richtung: Niederschönhausen oder Rosenthal Nord bis zu der Haltestelle Bürgerpark)

Dojazd z Dworca Głównego/Anfahrt vom Hauptbahnhof

S-Bahn linie S7, S75, S9 do Friedrichstraße, stamtąd dalej linią S2 (kierunek: Bernau oder Buch) do przystanku Pankow, dalej tramwajem M1 (kierunek: Niederschönhausen lub Rosenthal Nord do przystanku Bürgerpark)

S-Bahn S7, S75, S9 bis Friedrichstraße, von dort aus mit der S2 (Richtung: Bernau oder Buch) bis zur S-Bahn-Haltestelle Pankow, weiter mit der Straßenbahn M1 (Richtung: Niederschönhausen/Rosenthal Nord bis zu der Haltestelle Bürgerpark)

Konferencja będzie tłumaczona symultanicznie

Die Konferenz wird simultan übersetzt